

# Pagamento in contanti della prestazione d'uscita

## Dati sul contratto e sulla persona assicurata

Zurich è tenuta a verificare se le condizioni per un pagamento in contanti sono soddisfatte.

Nome del datore di lavoro o dell'istituto di previdenza	Contratto n.
<input type="text"/>	<input type="text" value="/"/>
Persona assicurata: Cognome	Nome
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Via, n.	NPA, luogo, Paese
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Numero AVS della persona assicurata	
<input type="text"/>	
Stato civile	
<input type="checkbox"/> celibe/nubile <input type="checkbox"/> coniugato/a <input type="checkbox"/> divorziato/a <input type="checkbox"/> vedovo/a <input type="checkbox"/> in unione domestica registrata <input type="checkbox"/> unione domestica sciolta	
Telefono privato	Telefono professionale
<input type="text"/>	<input type="text"/>

## Motivi per un pagamento in contanti

Inizia in Svizzera un'attività lucrativa indipendente quale professione principale.  
Attestazione: certificato della cassa di compensazione AVS indicante la data d'inizio dell'attività lucrativa indipendente.

Lascia definitivamente la Svizzera o il Principato del Liechtenstein:

parte per uno Stato dell'UE/AELS o non lavora più in Svizzera come frontaliere.  
La parte sovraobbligatoria della prestazione di libero passaggio può essere percepita in contanti.  
Il formulario di domanda per il pagamento in contanti della parte obbligatoria può essere richiesto presso il Fondo di garanzia:

Attestazioni:

- Certificato di partenza del suo Comune di domicilio ed eventualmente altre attestazioni.
- Certificato dell'organismo di collegamento Fondo di garanzia LPP, casella postale 1023, 3000 Berna 14 (Tel. 031 380 79 71 rispettivamente [www.verbindungsstelle.ch](http://www.verbindungsstelle.ch)).

Paese di destinazione

Parte per uno Stato terzo non facente parte dell'UE/AELS.  
È possibile esigere il pagamento dell'intera prestazione d'uscita.  
Attestazione: certificato di partenza del suo comune di domicilio.

Paese di destinazione

L'importo della sua prestazione d'uscita è inferiore a un contributo annuo della assicurata.

## Attestazione in merito a eventuali acquisti

Le prestazioni risultanti da acquisti non possono essere versate sotto forma di capitale nei tre anni successivi.  
Le prestazioni derivanti dagli acquisti eseguiti negli ultimi tre anni vengono pertanto versate a un istituto di libero passaggio. Se per questo motivo il pagamento in contanti non comprende tutto l'avere di libero passaggio, si consiglia di chiarire gli eventuali svantaggi fiscali relativi agli acquisti già effettuati presso l'ufficio delle imposte competente, prima del pagamento in contanti.  
Nei tre anni che hanno preceduto il suo abbandono dell'impiego ha effettuato uno o più acquisti nel secondo pilastro (art. 79b LPP)?

Sì In caso di risposta affermativa indicare:

	Istituto di previdenza presso il quale è stato effettuato l'acquisto	Data	Importo
1.			
2.			
3.			

No, negli ultimi tre anni non ho effettuato alcun acquisto.

## Dati sul contratto e sulla persona assicurata (se non visibile sulla parte anteriore di questo formulario)

Contratto n.	N. AVS della persona assicurata	Cognome e nome della persona assicurata
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## Versamento della prestazione d'uscita

La parte sovraobbligatoria rispettivamente l'intera prestazione d'uscita va versata sul mio conto privato:  
(eventualmente detratti gli Acquisti effettuati nel corso degli ultimi tre anni)

Versamento su conto postale n.	Versamento su conto bancario: n. IBAN
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Versamento su conto postale/bancario: conto intestato a	Nome e indirizzo della banca
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

### Se parte per un paese dell'UE/AELS:

La parte obbligatoria della prestazione d'uscita e/o eventuali prestazioni derivanti da acquisti effettuati negli ultimi tre anni vengono versate alla Fondazione di libero passaggio dell'UBS, Casella postale, 4002 Basilea (Tel. 061 266 75 75).

oppure:

La parte obbligatoria della prestazione d'uscita e/o eventuali prestazioni derivanti da acquisti effettuati negli ultimi tre anni devono essere versate alla seguente Fondazione di libero passaggio:

Nome e indirizzo dell'istituto di libero passaggio

Versamento su conto postale n.

Versamento su conto bancario: n. IBAN

Versamento su conto corrente postale/bancario: conto intestato a

  
  

Nome e indirizzo della banca

  
  

Non appena sarà in possesso della conferma inerente il suo obbligo assicurativo, potrà rivolgersi al suo istituto di libero passaggio per l'utilizzo della prestazione d'uscita.

## Firma della persona assicurata

Luogo	Data			Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Giorno	Mese	Anno	

## Se pagamento in contanti: firma del coniuge o del partner registrato

Se non è coniugato/a o non vive in unione domestica registrata (stato civile: celibe/nubile, divorziato/a, non coniugato/a, vedovo/a o in unione domestica sciolta), voglia allegare un certificato attuale di stato civile del suo comune di appartenenza (persone di nazionalità svizzera) o un attestato di stato civile/di domicilio (persone di nazionalità straniera).

Se l'avente diritto è coniugato/a o vive un'unione domestica registrata, il pagamento in contanti può avvenire soltanto con il consenso scritto del/della coniuge o del/della partner registrato/a conformemente all'art. 5 cpv. 2 della legge sul libero passaggio.

Luogo	Data			Firma *
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Giorno	Mese	Anno	

\* Se il pagamento in contanti è superiore ai CHF 50 000, la firma del/della coniuge o del/della partner registrato/a deve essere da un notaio o da un sindaco presentando il passaporto, la carta d'identità o il libretto per stranieri. I costi legati al rilascio dei documenti necessari al pagamento in contanti e all'autenticazione della firma sono a carico della persona assicurata.